ÍNDICE

Presentación 19

PRIMERA PARTE

TRANSPARENCIA

El Programa de Transparencia del Poder Judicial costarricense y el sitio: www.poder-judicial.go.cr, por SONIA NAVARRO SOLANO 25

1. Introducción 25

2. Previsibilidad y seguridad jurídica 27

3. Eficiencia judicial 30

3.1. Acceso al estado de los expedientes 30

3.2. Notificaciones por correo electrónico 30

3.3. Contraloría de Servicios 31

4. Programa de transparencia 31

4.1. Ejecución presupuestaria 31

4.2. Publicidad de las decisiones del gobierno y administración judicial 31

4.3. Publicidad de las auditorías internas y externas al quehacer de la administración de justicia 32

5. Conclusiones 32

Transparencia judicial y su impacto sobre las inversiones internacionales, por CARLOS G. GREGORIO 33

1. Introducción 33

2. Indicadores de independencia e imparcialidad 35

3. Indicadores de eficiencia 38

3.1. Casos judiciales iniciados por los acreedores para la recuperación de deudas 39

3.2. Casos judiciales iniciados por los deudores para protegerse de sus acreedores 40

4. Tratamiento judicial de secretos comerciales 41

5. Otros puntos de vista 42

6. Conclusiones 44

Acciones participativas en el campo de la administración de justicia y Tecnologías de Información y Comunicación (TIC), por SILVANA GRECO y SILVIA E. VECCHI 47

1. Vías de acceso en participación ciudadana, administracion de justicia e Internet 48

2. Justicia y participación 51

2.1. "Amicus curiae" 52

2.2. Métodos participativos de justicia 53

2.3. Acciones de participación. Transparencia e independencia judicial 57

3. Utilización de TIC para la participación en justicia ... 59

4. Aspectos relevantes para el diseño y operación de políticas públicas a traves de tecnologías de información y comunicación (TIC) 62

4.1. Consideraciones generales 62

4.2. Desarrollo de aspectos relevantes 65

4.2.1. Incidencia exclusiva de algunos sectores

4.2.2. Concurrencia entre necesidades de la población y necesidades del organismo ... 67

4.2.3. Asegurar condiciones de "acceso equitativo" a las TIC 67

4.2.4. Uso "consentido" y "apropiación social" 69

4.2.5. Alianzas entre sociedad civil y ONGs especializadas. Importancia del trabajo en red 70

5. Algunos comentarios y observaciones sobre el Estado de situación de Internet y su relación con participación en justicia 72

Capacidad regulatoria de la difusión de información judicial, por GLADYS S. ÁLVAREZ, CARLOS G. GREGORIO y ELENA I. HIGHTON 75

1. Introducción 75

2. Publicación masiva de decisiones judiciales en los países de tradición continental 77

3. Opiniones de los usuarios de la información 79

4. Impacto de la difusión de información judicial 83

5. Otros impactos 86

6. Conclusiones 87

SEGUNDA PARTE

PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

I. *Datos sensibles*

Protección de datos de salud en procesos judiciales. Transparencia judicial y confidencialidad de datos de litigantes con VIH/SIDA: ¿existe oposición entre tales principios?, por SANDRA M. WIERZBA 93

1. Introducción al tema 93

2. ¿Por qué resulta necesario proteger la confidencialidad de los datos correspondientes a pacientes que conviven con VIH/SIDA? 94

3. La protección de la confidencialidad en la legislación comparada latinoamericana 95

4. Acerca de quiénes tienen derecho a la confidencialidad 98

5. Acerca de quiénes están obligados a cumplir con la regla de confidencialidad 99

6. El VIH/SIDA en la jurisprudencia latinoamericana ... 100

6.1. Solicitud de cobertura de servicios de salud y medicamentos 101

6.2. Reclamos por despido discriminatorio 102

6.3. Reclamos por contagio del virus VIH 102

6.4. Reclamos por mejora de condiciones de vida de pacientes viviendo en comunidades cerradas (población carcelaria) 103

7. Acerca de la forma de presentación de los pacientes con VIH/SIDA en causas judiciales, en mira a la protección de su confidencialidad. La reserva de identidad en distintos niveles 104

8. Algunas conclusiones. Su aplicación a procesos que comprometen patologías distintas del VIH/SIDA 116

Consideraciones económicas de la regulación de sociedades de información crediticia: el caso de México, por RAFAEL DEL VILLAR 119

1. Introducción 119

2. Experiencia internacional en la regulación de datos personales 123

2.1. Transmisión de datos personales en México y en EE.UU. 125

2.2. Regulación del derecho al olvido de las sociedades de información crediticia 127

3. Regulación económica adicional necesaria para crear las bases de un sano desarrollo de SIs en países con elevada concentración económica 128

3.1. Regulación para contrarrestar el incentivo a no compartir información con SIs 128

3.2. Regulación que establece la independencia de SIs de sus clientes o usuarios 129

3.3. Regulación de la información que las SIs pueden transmitir a terceros 131

4. Comparación internacional del tipo de información tratada por las SIs 132

5. Evolución reciente de los burós de crédito en México 134

6. Conclusiones 136

– ANEXO: Descripción de la regulación de acceso y rectificación de información crediticia emitida por el Banco de México en 2002 138

A difusão de informações judiciais na Internet e seus efeitos na esfera trabalhista, por MÁRIO ANTÔNIO LOBATO DE PAIVA 143

1. O reflexo da tecnologia no Direito 143

2. Difusão da Informação judicial 144

3. Utilidades provenientes da disponibilização de informações judiciais na Internet 145

4. Vulnerabilidade das informações judiciais 146

5. Jurisprudência nacional (brasileira) extraída dos "sites" de Tribunais 147

6. Revista Eletrônica da Jurisprudência do STJ 148

7. Inovação trazida pelo novo Código Civil brasileiro ... 149

8. Discriminação do trabalhador (Listas negras) 150

9. Medidas Administrativas do Poder Judiciário 152

10. Projeto de Lei 153

11. Medida do Poder Executivo 154

12. Legislação Brasileira 155

13. Processo de adaptação 156

14. "Sites" consultados 157

Los datos personales recolectados en los registros privados de información crediticia. ¿Es suficiente la protección que emerge de la Ley argentina de Protección de Datos Personales?, por NORMA O. SILVESTRE, RAQUEL A. LUBINIECKI y BÁRBARA D. AIMO 159

1. Introducción 159

2. Bancos de datos privados destinados a proveer informes 162

3. Calidad o requisitos que deben contener los datos recolectados en registros privados 164

4. Registros de información crediticia 167

5. Comportamiento de los registros de información crediticia, en la República Argentina, a través de lo que surge de casos jurisprudenciales 169

6. Obligaciones a cargo de los registros privados de datos, según la Ley argentina 25.326 de Protección de Datos Personales 173

Incumplimientos por parte de los registros de información crediticia. Reflexiones finales 175

Transparencia, derechos fundamentales y la Internet en el Poder Judicial de Colombia, por LUCÍA ARBELÁEZ DE TOBÓN 183

1. Generalidades 183

2. Sistema Telemático de la Rama Judicial de Colombia . 185

3. Portal web de la Rama Judicial colombiana 189

4. Derechos fundamentales y la administración de la información en Colombia 191

4.1. La sentencia T-729/02 de la Corte Constitucional 192

4.2. Régimen especial de la información judicial 198

4.2.1. La forma documental y la regulación del acceso 198

4.2.1.1. Sentencias judiciales 199

4.2.1.2. Otras providencias distintas de las sentencias 200

4.2.1.3. El expediente judicial 200

4.2.1.4. Actas de las sesiones de las corporaciones judiciales 201

4.2.1.5. Expedientes en los archivos Central e Histórico 202

4.2.2. La especialidad jurisdiccional y las restricciones del acceso a la documentación 203

4.2.2.1. Jurisdicción constitucional 203

4.2.2.2. Jurisdicción penal 207

4.2.2.3. Jurisdicción disciplinaria 208

4.2.2.4. Jurisdicción de familia 209

4.2.2.5. Jurisdicción civil 210

4.3. La publicidad de las sentencias y los derechos fundamentales 210

5. Conclusiones 211

La información judicial es pública, pero contiene datos privados. Cómo enfocar esta dualidad, por GUILLERMO COSENTINO 213

1. Consideraciones preliminares 213

2. La información judicial ante esta problemática 215

3. Acceso a la información 216

4. Publicidad y privacidad 217

5. ¿Derecho de acceso? 219

6. Información almacenada por el sistema de administración de justicia 221

6.1. Unidades de información y modalidades de acceso 222

6.1.1. Juicios derivados de las relaciones de familia 223

6.1.2. Juicios penales 224
6.1.3. Juicios civiles y comerciales 224
7. Visión preliminar 225
7.1. Información jurisdiccional (Hacia las TICs.) ... 226
7.2. Resoluciones/sentencias 229
8. Justicia y TICs 231
9. Conclusión 232

Transparencia judicial y protección de datos personales. Dos valores complementarios, por MARVIN CARVAJAL PÉREZ 235
1. Introducción 235
2. Acceso a la información judicial en los Estados democráticos 236
3. Iniciativas de trasparencia judicial en Costa Rica 238
4. Derecho a la autodeterminación informativa 240
5. La protección de los datos personales y la transparencia como valores complementarios (las Reglas de Heredia) 243
6. Conclusión 247

II. *Experiencias a nivel internacional*

Regulación europea sobre difusión de la jurisprudencia en Internet, por ROSARIO DUASO CALÉS 251
1. Introducción 251
2. El criterio de finalidad como fundamento de la protección de los datos personales difundidos en Internet 252
2.1. La protección de los datos personales contenidos en los documentos públicos accesibles en Internet 252

2.2. La aplicación del criterio de finalidad como base de las medidas de protección 254
2.2.1. Mecanismos legales para garantizar el respeto del principio de finalidad y limitar los usos ilícitos de los datos personales 254
2.2.2. Mecanismos técnicos para preservar el criterio de finalidad y limitar los usos ilícitos de los datos personales 261
3. La anonimización como técnica de protección 265
3.1. El debate europeo sobre la anonimización de las sentencias difundidas en Internet: consecuencias de la práctica de esta técnica 265
3.2. Modalidades de anonimización 275
4. Conclusión 277

Experiencia de LexUM en la difusión de la jurisprudencia, por VÉRONIQUE ABAD 279
1. Introducción 279
2. Presentación de LexUM/CanLII 281
3. Experiencia de LexUM/CanLII 282
3.1. La anonimización 282
3.2. Las normas de preparación de las sentencias ... 285
3.3. El "savoir faire" de LexUM 286
3.4. Las soluciones técnicas 286
4. Ejemplos prácticos 289
4.1. Quebec 290
4.2. Ontario 292
5. Conclusión 295

Litigios bajo seudónimo en los EE.UU. —una puesta al día, por JOAN STEINMAN 301
1. El telón de fondo: el derecho de acceso público 302

2. Estadísticas 305

3. Fuentes del derecho: estatutos, normas y jurisprudencia 307

4. Las tendencias de los tribunales: ¿En qué casos el tribunal le permite al litigante el uso de seudónimos, y en qué casos lo obliga a usar su nombre real si desea litigar? 309

4.1. Casos en los tribunales federales 310

4.2. Litigios en cortes estatales 315

5. Esfuerzos corporativos de demandar o ser demandados bajo seudónimo 317

6. El análisis llevado a cabo por los tribunales 319

7. Generalizaciones importantes 320

8. Seudónimos preferidos más usuales... y los no obvios 320

9. Mecanismos para permitir que el litigio proceda cuando una o más partes están protegidas bajo seudónimos del público, del adversario o del tribunal 322

10. Conclusión 323

¿El derecho constitucional a la privacidad en California, protege a las figuras públicas de la publicación de información confidencial personal?, por GARY WILLIAMS .. 325

1. Introducción 325

2. Privacidad de la información personal y figuras públicas: una perspectiva general 326

3. Respaldo teórico de las demandas de privacidad por parte de figuras públicas 328

3.1. Normas legales y constitucionales aplicables a las demandas por privacidad de parte de figuras públicas 328

3.1.1. Noticiabilidad ("Newsworthiness") 328

3.1.2. Noticiabilidad y figuras públicas 332

3.2. Teoría vs. realidad 336

3.3. Daños punitivos por invasión a la privacidad de figuras públicas 337

ANEXO

– *Reglas de Heredia. Reglas Mínimas para la Difusión de Información Judicial en Internet* 341

– *Regras de Herédia. Regras Mínimas para a Difusão de Informacão Judicial em Internet* 347

– *Francia, Comisión nacional de Informática y de las Libertades. Deliberación nº 01-057, 29/11/2001* 355